

## Dépannage

<b>Problème</b>	<b>Raison</b>	<b>Solutions</b>
Impossible d'activer les écouteurs	Batterie faible	Chargez les écouteurs pendant 1,5 à 2 heures, puis redémarrez-les
Pas de son après association	Association non correcte	Associez à nouveau les écouteurs
Extinction automatique	Batterie faible	Chargez les écouteurs pendant 1,5 à 2 heures
Pas de lumière sur le boîtier pendant le chargement	Erreur d'alimentation	Vérifiez si le câble de charge est branché. Assurez-vous que le bouton de l'interrupteur est en position de marche.
Échos audibles	Le volume est trop fort ou l'environnement est trop bruyant	Réglez le volume ou allez dans un endroit plus calme
Présence de bruit pendant un appel / Le son saute fréquemment	Interférence de l'environnement ou distance excessive entre les écouteurs et le mobile	Changez d'emplacement ou réduisez la distance entre les écouteurs et les appareils
Le son est trop faible	Volume bas	Augmentez le volume
Impossible d'allumer les écouteurs après les avoir sortis du boîtier de chargement	La batterie du boîtier de chargement est faible	Chargez les écouteurs et le boîtier de chargement pendant 1,5 à 2 heures

Vous pouvez utiliser un seul écouteur. Si les écouteurs ont déjà été associés à votre appareil Bluetooth, l'écouteur se connecte automatiquement à votre appareil lorsqu'il est sorti de son boîtier de chargement.

## Informations relatives au produit et à la sécurité

Les fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle de votre appareil et son utilisation. Les instructions liées aux pistes audio ne s'appliquent pas aux appareils iOS. Comme les périphériques dotés de la technologie sans fil Bluetooth communiquent à l'aide d'ondes radio, ils ne doivent pas être en visibilité directe. Les appareils Bluetooth doivent néanmoins être situés à moins de 10 mètres l'un de l'autre et la connexion peut être exposée à des interférences dues à des obstacles tels que les murs ou à d'autres appareils électroniques.

- Bande de fréquence : 2 402 MHz - 2 480 MHz

- Puissance de fréquence radio maximale : < 10 dBm/MHz

## Pour votre sécurité

Important : veuillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux, voire illégal au niveau de la législation locale, de ne pas les respecter. Lisez le manuel d'utilisation complet pour de plus amples informations.

### Mise hors tension dans les zones réglementées



Mettez l'appareil hors tension lorsque l'utilisation d'un casque Bluetooth n'est pas autorisée ou lorsqu'elle risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger, par exemple à bord d'un avion, dans des hôpitaux ou à proximité d'équipements médicaux, de carburants, de produits chimiques ou de zones où sont utilisés des explosifs. Respectez toutes les consignes dans les zones réglementées.

### Interférences



Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.

### Batteries, chargeurs et autres accessoires



N'utilisez que des batteries, chargeurs et autres accessoires agréés par HMD Global Oy pour cet appareil. Ne connectez pas de produits incompatibles.

### Protégez votre audition



N'écoutez pas à des volumes élevés pendant des périodes prolongées, car cela peut altérer l'ouïe.

### Audition



Avertissement : lorsque vous utilisez le casque, il se peut que vous ayez une moins bonne perception des bruits extérieurs. N'utilisez pas de kit oreillette si cela risque de nuire à votre sécurité.

### Enfants en bas âge

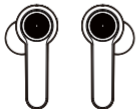


Votre appareil et ses accessoires ne sont pas des jouets. Ils peuvent contenir des éléments de petite taille. Gardez-les hors de portée des enfants.

## Prendre soin de votre appareil

Manipulez votre appareil avec soin. Les suggestions suivantes vous permettent de préserver le fonctionnement de votre appareil.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez pas ou ne conservez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux ou sale.
- Ne conservez pas l'appareil dans des zones de haute température. Des températures élevées peuvent endommager l'appareil ou la batterie.
- Ne conservez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsque l'appareil retrouve sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur et l'endommager.
- N'ouvrez pas l'appareil autrement que selon les instructions du guide d'utilisation.
- Ne laissez pas tomber l'appareil ou la batterie, ne les heurtez pas et ne les secouez pas. Une manipulation brusque risque de le briser.
- Utilisez seulement un chiffon doux, propre et sec pour nettoyer l'appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque d'entraver le bon fonctionnement.
- Le niveau de protection contre l'eau des écouteurs est le niveau IPX5. Le niveau de protection de l'eau n'est pas permanent et peut diminuer avec le temps.
- Le boîtier de chargement n'est pas résistant à l'eau.



Protection contre l'eau



Pas de protection contre l'eau

## Recyclage



Retournez toujours vos produits électroniques, batteries et emballages usagés à des points de collecte dédiés. Vous contribuerez ainsi à la lutte contre la mise au rebut non contrôlée et à la promotion du recyclage des matériaux. Les produits électriques et électroniques contiennent bon nombre de matières précieuses, notamment des métaux (comme le cuivre, l'aluminium, l'acier et le magnésium) et des métaux précieux (comme l'or, l'argent et le palladium). Tous les matériaux dont cet appareil est composé peuvent être recyclés sous la forme de matières premières et d'énergie.

## Symbole de la poubelle barrée d'une croix



Le symbole de la poubelle sur roues barrée sur votre produit, batterie, document ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques ainsi que toutes les batteries en fin de vie doivent être respectivement apportés à leur point de collecte adapté. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif : recyclez-les. Pour connaître le point de recyclage le plus proche, contactez le service de l'environnement de votre commune.

## Informations sur la batterie

Votre appareil dispose d'une batterie rechargeable interne non amovible. N'essayez pas de retirer la batterie, car vous pourriez endommager l'appareil. La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle s'épuise au fil du temps. Les temps de chargement peuvent varier en fonction des capacités de l'appareil.

## Sécurité de la batterie

Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se décharge progressivement. Pour optimiser les performances, conservez toujours la batterie à une température comprise entre 15 °C et 25 °C (59 °F et 77 °F). Des températures extrêmes réduisent la capacité et la durée de vie de la batterie. Un appareil peut cesser temporairement de fonctionner si sa batterie est trop chaude ou trop froide. Ne jetez pas les batteries au feu car elles peuvent exploser. Respectez les réglementations locales. Recyclez-les si possible. Elles ne doivent pas être jetées dans une poubelle réservée aux ordures ménagères. N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue. Une utilisation inappropriée ou l'utilisation de batteries non agréées ou incompatibles peut présenter des risques d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers, et peut entraîner l'annulation de toute approbation ou garantie applicable à l'appareil. Si vous pensez que la batterie est endommagée, confiez-la à un centre de maintenance ou au revendeur local avant de continuer à l'utiliser. N'utilisez jamais une batterie endommagée. Ne chargez pas votre appareil pendant un orage.

## Implants médicaux

Pour éviter toute interférence potentielle, les fabricants d'implants médicaux recommandent de maintenir une distance minimale de 15,3 centimètres entre un appareil sans fil et un implant médical.

Il est recommandé aux personnes équipées de tels appareils :

- De suivre les instructions fournies par le fabricant de l'appareil médical.
- De ne pas porter l'appareil sans fil dans une poche de poitrine.
- D'éteindre l'appareil sans fil si vous pensez qu'une interférence peut se produire.
- De suivre les instructions fournies par le fabricant de l'implant médical.

Si vous portez un implant médical et avez des questions concernant l'utilisation de votre appareil sans fil, consultez votre médecin.

## Déclaration concernant la FCC

REMARQUE : le présent équipement a été testé et révélé conforme aux limites fixées pour un périphérique numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio, et en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est nullement garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, pouvant être déterminées par la mise sous tension et hors tension de l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter l'espace séparant l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé ;
- consulter le distributeur ou un réparateur radio/TV compétent pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit d'usage de l'utilisateur sur cet équipement. Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Toute opération est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ;
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

## Copyrights et autres avis

La disponibilité des produits, fonctionnalités, applications et services peut varier selon la région. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou votre fournisseur de services. Ce produit peut comporter des éléments, une technologie ou un logiciel sujets à la réglementation en vigueur en matière d'exportation aux États-Unis et dans d'autres pays. Toute violation est strictement interdite.

Le contenu de ce document est fourni « en l'état ». À l'exception du droit applicable, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu de ce document. HMD Global se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis. La reproduction, le transfert ou la distribution d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite et préalable de HMD Global sont interdits. HMD Global applique une méthode de développement continu. HMD Global se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à n'importe lequel des produits décrits dans ce document, sans préavis.

Fabricant et importateur dans l'UE : HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finlande. HMD Global Privacy Policy, disponible sur <http://www.nokia.com/phones/privacy>, s'applique à votre utilisation de l'appareil.

Dans le cas peu probable où ce produit serait défectueux, rappelez-le au magasin où vous l'avez acheté avec votre preuve d'achat. Pour de plus amples informations sur ce produit ou d'autres produits, rendez-vous sur <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2021 HMD Global. Tous droits réservés. HMD Global Oy est le titulaire de licence exclusif de la marque Nokia pour les téléphones et les tablettes. Nokia est une marque déposée de Nokia Corporation.

Les logos et la marque du mot Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et HMD Global utilise ces marques sous licence.

## Déclaration de conformité



Par la présente, HMD Global Oy déclare que ce produit répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Une copie de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante : [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

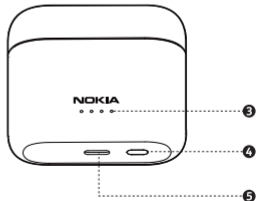
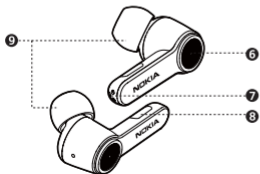
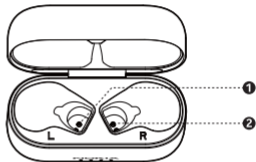


## Contenuto

- Custodia di ricarica
- Auricolari interni (L/R)
- Gommini (S/M/L)
- Cavo USB Type-C
- Guida rapida

## Panoramica del prodotto

1	Contatti per la ricarica (L)
2	Contatti per la ricarica (R)
3	LED di stato della batteria
4	Pulsante Ripristina
5	Porta USB Type-C
6	Spia LED
7	Microfono
8	Area dei controlli touch
9	Gommino



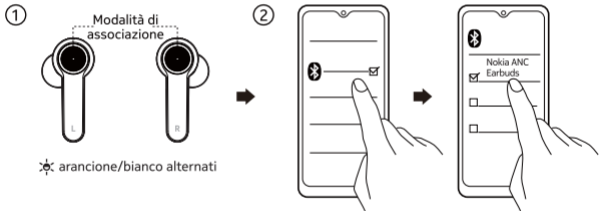


## Accensione

Quando vengono tolti dalla custodia di ricarica, gli auricolari interni si accendono e si associano automaticamente. Durante il processo di associazione le spie LED lampeggeranno alternativamente in arancione e bianco. Una volta associate, la spia LED dell'auricolare destro lampeggerà rapidamente in bianco e gli auricolari interni saranno pronti per connettersi al dispositivo Bluetooth®.



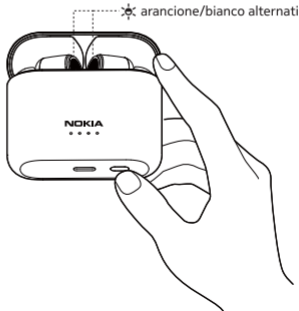
## Associazione



- Quando gli auricolari interni si collegheranno al dispositivo Bluetooth in uso, le spie LED lampeggeranno in bianco.

- Dopo l'associazione iniziale gli auricolari interni si collegheranno automaticamente al dispositivo Bluetooth ogni volta che verrà aperta la custodia di ricarica.

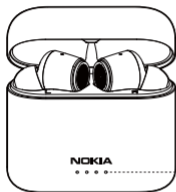
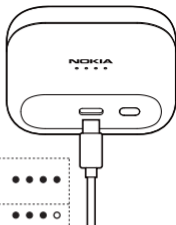
- Connessione con un altro dispositivo:  
Disattivare il Bluetooth nel dispositivo cui sono collegati gli auricolari (ora altri dispositivi possono eseguire la ricerca degli auricolari) > ripetere il passaggio ② per la connessione con un altro dispositivo.
- Gli auricolari interni si spegneranno automaticamente se entro 5 minuti non verrà stabilita alcuna connessione Bluetooth. (Eccezione: se la modalità ANC è attiva, gli auricolari non si spegneranno automaticamente).
- Ripristino (per far fronte a un funzionamento anomalo o per eliminare i record di associazione):  
Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica (tenere la custodia aperta) > premere e tenere premuto il pulsante di ripristino per 5 secondi, i LED di stato della batteria sulla custodia di ricarica lampeggiano in bianco (avviare il processo di ripristino) > le spie LED degli auricolari lampeggiano alternativamente in arancione e bianco (il ripristino è riuscito e gli auricolari entrano nel processo di associazione).



## In carica

### ① Ricarica della custodia:

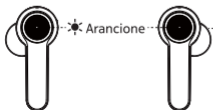
Collegare il cavo USB Type-C a una fonte di alimentazione per iniziare la ricarica. I LED di stato della batteria mostrano lo stato corrente della batteria durante l'apertura della custodia di ricarica.



Completamente carica	● ● ● ●
< 75%	● ● ● ○
< 50%	● ● ○ ○
< 25%	● ○ ○ ○
< 10%	⚡ ○ ○ ○ ○
< 5%	○ ○ ○ ○

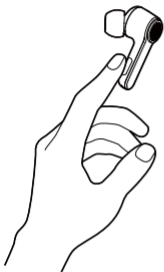
### ② Ricarica degli auricolari interni:

Le spie LED degli auricolari interni diventano arancioni durante la ricarica e si spengono quando sono completamente cariche. La spia LED dell'auricolare interno lampeggerà in arancione ogni 5 secondi quando il livello di carica della batteria sarà basso.



In carica	● arancione
Completamente carica	○ no
Batteria scarica	⚡ arancione/5 sec

## Controlli touch



Musica			x 1
			x 1
			x 3
			x 3
Chiamata			x 1
			1,5 sec
			1,5 sec
Accensione manuale			2 sec
Assistente vocale			x 2
ANC/Modalità ambiente*			1,5 sec

\* È possibile cambiare le modalità tenendo premuta l'area dei controlli touch per 1,5 secondi come di seguito indicato:

Modalità ANC (Cancellazione attiva del rumore) > Modalità ambiente > no

## Risoluzione dei problemi

<b>Problema</b>	<b>Motivo</b>	<b>Soluzioni</b>
Impossibile accendere gli auricolari interni	Batteria quasi scarica	Caricare gli auricolari interni per 1,5-2 ore e riavviarli
Nessun suono dopo l'associazione	Associazione non effettuata correttamente	Associare di nuovo gli auricolari
Disattivare automaticamente	Batteria quasi scarica	Caricare gli auricolari interni per 1,5-2 ore
Nessuna luce sulla custodia durante la ricarica	Errore di alimentazione	Verificare che il cavo di ricarica sia collegato e che il pulsante dell'interruttore sia acceso.
Udire gli echi	Il volume è troppo alto o l'ambiente è troppo rumoroso	Regolare il volume o spostarsi in un luogo più silenzioso
Rumori durante una chiamata/la riproduzione audio salta spesso	L'interferenza ambientale causata o la distanza tra gli auricolari interni e il cellulare è eccessiva	Cambiare posizioni o ridurre la distanza tra auricolari interni e dispositivi
Il suono è troppo debole	Volume basso	Aumentare il volume
Non è possibile accendere gli auricolari interni dopo averli tolti dalla custodia di ricarica	La custodia di ricarica è scarica	Caricare gli auricolari interni e la custodia di ricarica per 1,5-2 ore

È possibile usare un solo auricolare interno. Se in precedenza gli auricolari interni sono stati associati al dispositivo Bluetooth, anche uno solo si conatterà automaticamente al dispositivo quando verrà estratto dalla custodia di ricarica.

## Informazioni sul prodotto e la sicurezza

Le funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello del dispositivo e dell'applicazione. Le istruzioni dei brani audio non rispondono ai dispositivi iOS. Poiché i dispositivi dotati della tecnologia Bluetooth wireless comunicano tramite onde radio, non è necessario che siano posti uno di fronte all'altro. I dispositivi Bluetooth devono tuttavia trovarsi entro un raggio di 10 metri; in ogni caso la connessione potrebbe essere soggetta a interferenze generate da ostacoli, quali muri o altri dispositivi elettronici.

- Banda di frequenza: 2402 MHz - 2480 MHz

- Radiofrequenza massima: < 10 dbm/MHz

## Informazioni sulla sicurezza

Importante: leggere le semplici indicazioni riportate di seguito. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o violare le leggi e i regolamenti locali. Per ulteriori informazioni, leggere la versione integrale del manuale d'uso.

### Spegnere all'interno delle zone vietate



Spegnere il dispositivo quando è vietato l'uso di auricolari Bluetooth o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo, ad esempio in aereo, in ospedale e in prossimità di apparecchiature mediche, combustibili, sostanze chimiche o esplosivi. Attenersi a tutte le istruzioni all'interno delle zone vietate.

### Interferenze



Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze che potrebbero influire sulle prestazioni.

### Batterie, caricabatterie e altri accessori



Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e altri accessori approvati da HMD Global Oy per il dispositivo in uso. Non collegare prodotti incompatibili.

### Proteggere il proprio udito



Per evitare possibili danni all'udito, l'ascolto non deve avvenire a livelli di volume alti per lunghi periodi.

### Apparecchi acustici



Avvertenza: quando si usa l'auricolare, potrebbe risultare difficile udire i suoni all'esterno. Non usare l'auricolare se questo può mettere a rischio la propria sicurezza.

### Bambini piccoli

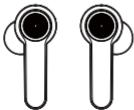


Il dispositivo così come i suoi accessori non sono giocattoli. Potrebbero contenere parti molto piccole. Tenere il dispositivo e i relativi accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.

## Precauzioni e manutenzione del dispositivo

Maneggiare il dispositivo con attenzione. I suggerimenti di seguito riportati aiutano l'utente a mantenere il proprio dispositivo in funzione.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e la condensa o tutti i tipi di liquidi contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usare né lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature elevate potrebbero danneggiare il dispositivo o la batteria.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando il dispositivo raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che lo può danneggiare.
- Non aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale d'uso.
- Non far cadere, battere né scuotere il dispositivo o la batteria, poiché potrebbe subire danni.
- Usare esclusivamente un panno morbido, pulito e asciutto per pulire la superficie del dispositivo.
- Non dipingere il dispositivo. La vernice può impedirne il corretto funzionamento.
- Gli auricolari interni sono dotati del livello di protezione dell'acqua IPX5. Il livello di protezione dell'acqua non è una condizione permanente e può diminuire nel tempo.
- La custodia di ricarica non è resistente all'acqua.



 Protezione dall'acqua



Nessuna protezione dall'acqua

## Riciclo



Smaltire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie scariche e i materiali di imballaggio presso i punti di raccolta dedicati. Contribuendo alla raccolta differenziata dei prodotti, si combatte lo smaltimento indiscriminato dei rifiuti e si promuove il riutilizzo delle risorse rinnovabili. I prodotti elettrici ed elettronici contengono una certa quantità di materiali preziosi, inclusi i metalli (come rame, alluminio, acciaio e magnesio) e i metalli preziosi (come oro, argento e palladio). Tutti i materiali del dispositivo possono essere recuperati come materiali ed energia.

## Contenitore mobile barrato



La presenza di un contenitore mobile barrato sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie sono soggetti a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita.

Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani indifferenziati: portarli a un centro di riciclaggio. Per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino, rivolgersi alle autorità competenti locali.

## Informazioni sulla batteria

Il dispositivo è dotato di una batteria interna, non rimovibile e ricaricabile. Non tentare di rimuovere la batteria in quanto il dispositivo potrebbe subire dei danni. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma con l'uso si esaurisce. La durata della carica può variare in base alla capacità del dispositivo.

## Sicurezza della batteria

Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica con il passare del tempo. Per ottimizzare le prestazioni, tenere sempre la batteria a una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Le temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con una batteria molto calda o molto fredda potrebbe smettere temporaneamente di funzionare. Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Rispettare le normative locali. Riciclare le batterie, quando è possibile. Non gettarle nei rifiuti domestici. Non utilizzare le batterie per scopi diversi da quelli prescritti. L'uso improprio o l'uso di batterie non approvate o incompatibili può comportare il pericolo di incendio, deflagrazione o altri pericoli e può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione. Qualora si ritenga che la batteria possa essersi danneggiata, si consiglia di recarsi presso un centro di assistenza o un rivenditore locale prima di continuare a utilizzarlo. Non usare mai una batteria danneggiata. Non caricare il dispositivo durante un temporale.

## Apparecchiature mediche impiantate

Per evitare potenziali interferenze, i produttori di apparecchiature mediche impiantate raccomandano di mantenere una distanza minima di 15,3 centimetri tra un dispositivo wireless e l'apparecchiatura medica impiantata.